

## HONOURS FOR TWO PROFESSORS

### • New Emeritus Professor

On the recommendation of the Senate and in accordance with Statute 21 of the University Ordinance, the University Council has approved the title of Emeritus Professor of Computer Science and Engineering to Prof. Chen Tien-chi from 30th April 1997.



Prof. Chen has been awarded the title in recognition of his outstanding academic achievements and distinguished service to the University. He joined the University in 1979 and was appointed professor of computer science and electronics in 1980. He was acting dean of science in 1989 and head of United College for two terms from 1981 to 1988.

Apart from making significant contributions to University administration and the development of United College, Prof. Chen has been very active in research and public service. He owns many patents in the area of computer development and application, and has rendered his professional service to many public bodies.

Prof. Chen retired from service at the University on 31st July 1992.

### • Recipient of US National Medal of Science

Prof. S.T. Yau, professor of mathematics, is among the nine winners of this year's US National Medal of Science, which is the United States' equivalent of the Nobel Prize.

The National Medal of Science was established by the US Congress in 1959 to honour outstanding individuals who have made significant contributions in the fields of physics, biology, chemistry, mathematics, engineering, sociology or other behavioural sciences.

Fields medallist in 1982 and recipient of the prestigious Crafoord Prize in 1994, Prof. Yau has been chosen for the award because of his profound contributions to mathematics that have had a great impact on fields as diverse as topology, algebraic geometry, general relativity, and string theory. His work insightfully combines two different mathematical approaches and has resulted in the solution of several long-standing and important problems in mathematics.

Prof. Yau will be presented the medal by the US President this fall.



## Mainland and Local Experts in Chinese Medicine Exchange Views

The seminar 'Chinese Medicine—Education, Research and Application' was held at the Cho Yiu Conference Hall on 2nd May to discuss recent developments in Chinese medicine education.

The seminar was attended by delegates from the Guangzhou University of Traditional Chinese Medicine, who related their experience in teaching Chinese medicine and promoting Chinese medicine by research. Prof. Leung Ping-chung, chairman of the University's Planning Committee on the Chinese Medicine Programme, and Prof. Y.C. Kong from the Department of Biochemistry spoke on local tertiary education in Chinese medicine. Other researchers from CUHK gave presentations on the application of Chinese medicine. Topics included 'Immunomodulatory and Anti-cancer Chinese Medicine', 'Ganoderma, Coriolus and Other Medicinal Mushrooms', 'Authentication, Quality Control, and Safety of Chinese Medicine', 'Application of Gene Cloning', and 'Drug Quitting by Acupuncture Treatment'.

Prof. Arthur K.C. Li, vice-chancellor of the University, Prof. Li Renxian, president of the Guangzhou



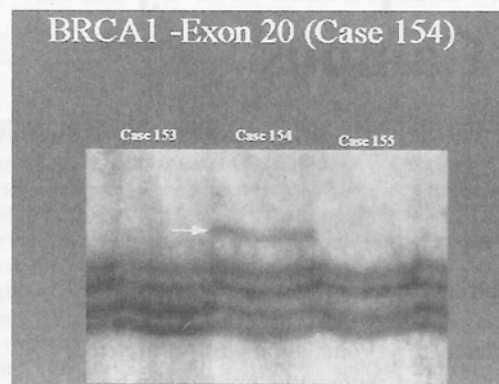
University of Traditional Chinese Medicine, Mr. Weng Xin Qiao, head of the Department of Education, Science and Technology of the Xinhua News Agency (Hong Kong Branch), and Mr. Tam Ling-kwan, chairman of the subcommittee on Chinese medicine of Hong Kong's Preparatory Committee of Chinese Medicine, addressed the gathering at the opening ceremony.

## Investigating New Treatment and Genetic Causes of Breast Cancer

Breast cancer, the second most common cancer and cause of cancer-related deaths among Hong Kong women, is the subject of an international study involving 30 medical centres worldwide. Led by Dr. Nicholas Wickham of the University's Department of Clinical Oncology, the study investigates a novel treatment for the disease—high-dose chemotherapy with peripheral blood stem cell support. It is carried out by the University, the Sir Yue Kong Pao Cancer Centre at the Prince of Wales Hospital, and the International Breast Cancer Study Group on High-Dose Chemotherapy with Peripheral Blood Stem Cell Support.

Recent studies suggest that high doses of chemotherapy—double to triple the dosage used in traditional treatment—may be more effective than surgery for pre-menopausal and 'young' post-menopausal breast cancer patients with over five affected lymph nodes under the arm. But high doses of chemotherapy are toxic to the blood-forming stem cells in the bone marrow, and may result in serious anaemia, infections, and bleeding. To protect the stem cells, patients are first injected with a 'stem cell growth factor', a drug which stimulates the production of stem cells. Thereafter, in a

three-day procedure, a cell-separator is used to take blood from the patient, which is then centrifuged to separate the heavier red cells from the white cells. The latter containing the stem cells are removed and frozen in liquid nitrogen. After each of the three courses of high-dose chemotherapy, the stem cells are returned to the patient via transfusion.



A sample of screening results showing gene mutation

The University is also conducting research on the genetic causes of breast cancer. A team comprising staff from the Department of Surgery and the Department of Clinical Oncology is studying the role of Breast Cancer Gene Mutation (BRCA1) in Hong Kong women with sporadic, early onset, or familial breast cancer. The study aims to enhance the understanding of the distribution of genetic mutations of the breast cancer gene in the Chinese population,

and allow definitive early diagnosis at the genetic level.

To disseminate the latest information on the subject, the Hong Kong International Breast Cancer Conference was held at the Prince of Wales Hospital on 26th and 27th April. Breast cancer specialists from Hong Kong, China and Taiwan presented their research findings and recent advances in breast cancer management.

# Innovative Projects by The Faculty of Education

## Accelerated Schools Project

The Accelerated Schools Project was officially launched on 11th April with the signing of an agreement between Prof. Leslie Lo, dean of education, and the principals of CCC Tam Lee Lai Fun Memorial Prevocational School, Choi Wan St. Joseph Primary School (afternoon session), and Yuen Long Long Ping Estate Wai Chow School (afternoon session). The first of its kind in the territory, the project will be implemented in these schools from September 1997.



The idea of accelerated schools originates from Prof. Henry Levin of Stanford University who, over 10 years ago, first proposed accelerated schools as a means of enhancing the quality of education. Since then the project has been launched in over 300 schools in the United States. The philosophy underlying accelerated schools is to provide powerful learning experiences for children through the integration of curriculum, instruction, and organization, and to foster unity of values, beliefs, and attitudes within the school community. During a visit to Hong Kong in 1996, Prof. Levin explained at length the concept of accelerated schools to those in the education profession.

Using Prof. Levin's framework and principles, the Faculty of Education has adapted the project to suit local education needs. Prof. Levin will visit the University in September to give a Wei Lun lecture and to consult for the local project.

## Summer Camp for Gifted Secondary Students

The Faculty of Education will organize the first CUHK Summer Gifted Programme on campus from 20th to 26th July 1997. The one-week residential programme aims to provide a challenging and stimulating learning experience to secondary school students through specially designed summer courses and activities. It also hopes to foster social development by providing an atmosphere conducive to intensive learning with equally capable peers.

Through nomination from various secondary schools, approximately a hundred Secondary 1 and Secondary 2 students with outstanding academic aptitude will be accepted for the programme. Classes are limited to 12 to 15 students and participants may choose from a number of courses including 'Solving Mathematical Puzzles', 'Chinese Creative Writing', 'The Dynamics of Nucleic Acid', 'Leadership Training', 'Understanding Psychology', 'The Unfathomable Galaxy—Astronomy', and 'Performing Arts'.

Faculty members, graduate and undergraduate students from the University will also take part in the programme as course instructors, teaching assistants, residential counsellors, and programme assistants.

# Progress of Capital Projects on Campus

The Building's Office has provided the following update on some capital projects on campus:

Project	Status
Shanghai Fraternity Association Research Services Centre	Completed.
Mong Man Wai Building (New Science Building Complex), Central Campus	Foundation work completed; superstructure work to begin soon with government approval; whole project to be completed by 1st quarter of 1998.
Chung Chi College Redevelopment Phase V	Foundation work in progress; whole project to be completed by 3rd quarter of 1998.
New postgraduate hostel	Site formation and sub-structure work in progress.

# Support Services for Leukaemia and Eye Patients

## Adult Blood Cancer Patient Support Group

Adult blood cancer (ABC) patients at the Prince of Wales Hospital have formed a mutual support group with the assistance of the ABC Fund set up by the University's Department of Clinical Oncology. Inaugurated on 19th April, the group aims to facilitate communication between patients and families to help them cope with stress, increase patient awareness of the various treatments and their side-effects, and form a territory-wide support network. The group will also organize seminars to educate patients about the disease and treatments, and provide a floor for patients to talk about their disease. The ABC Fund hopes to raise about HK\$1 million in the 1997-98 financial year for organizing patient activities, establishing a publication and education programme, recruiting and training staff, and building new facilities.



The group will also organize seminars to educate patients about the disease and treatments, and provide a floor for patients to talk about their disease. The ABC Fund hopes to raise about HK\$1 million in the 1997-98 financial year for organizing patient activities, establishing a publication and education programme, recruiting and training staff, and building new facilities.

The group will also organize seminars to educate patients about the disease and treatments, and provide a floor for patients to talk about their disease. The ABC Fund hopes to raise about HK\$1 million in the 1997-98 financial year for organizing patient activities, establishing a publication and education programme, recruiting and training staff, and building new facilities.

## Dial Eyecare

A Fight for Sight Foundation telephone hotline has been set up under the auspices of the Zonta Club of the New Territories to provide the public with information on problems and diseases related to the eye and to give eyecare counselling. The hotline, 1878826, also provides information on the Fight for Sight Foundation and on eye clinics in Hong Kong.

The Foundation was established last year by the CUHK Department of Ophthalmology and Visual Sciences to help people with eye diseases and other vision impairments. Its objectives are to improve eyecare services and technology in the territory, develop outreach eyecare educational programmes, train eyecare professionals, and advance rehabilitation programmes for the visually handicapped. The Foundation also distributes educational pamphlets and posters through district boards, welfare centres, old people's homes, schools, and hospitals.

# Workshop Sheds Light on the Way We Think and Act

A two-day workshop on neuro-psychological assessment was organized by the Department of Psychology at the Cho Yiu Conference Hall on 9th and 10th April.

Neuropsychology probes the relationships between brain processes, human behaviour, and cognitive functioning. In a clinical context, neuropsychological assessment evaluates how brain damage affects a patient's

behaviour and cognitive processing.

At the workshop, Dr. Edith Kaplan, a well-known clinical neuropsychologist from Boston University, discussed the 'process approach' to neuropsychological assessment. And Prof. Agnes Chan from the University's Department of Psychology introduced the various neuropsychological tests that are being developed for the Chinese.



# HOW THEY WORK THEIR WAY TO EXCELLENCE

From time to time the Research Grants Council (RGC) conducts assessments of research projects undertaken by local tertiary institutions with RGC financial support and gives them ratings. In the most recent assessment exercise, five projects were rated 'excellent'. Of the five, three were conducted by staff of the University. The *CUHK Newsletter* has talked to the investigators of one 'excellent' project—'Development of an Intelligent Spatial Decision Support System'.

Prof. Leung Yee (principal investigator) and Prof. K.S. Leung (co-investigator) have successfully developed a fully integrated spatial decision support system. Unlike conventional Geographic Information Systems (GIS) which have a limited capacity for analysis, it can provide high-level analyses and sophisticated interpretation of remotely-sensed data, which can help decision making in town-planning, economic development, and environmental protection. This spatial decision support system is developed out of a powerful fuzzy-logic-based expert system shell designed by the two researchers, and can imitate the decision-making processes of the human brain. The list of abstract-sounding adjectives may indeed leave the brain hovering in space, but in actual fact the system is used for fairly down-to-earth purposes. These include the classification of climates and natural resources, gauging the suitability of land for agriculture, the assessment of floods, typhoons, pollution, and their effects on the environment. Whereas traditional GIS displays and interpretations are crude and too clear-cut, this system captures transition zones and produces detailed interpretations of environmental changes. In short, the system gives 'intelligence' to GIS.

The project, which was given the go-ahead by the

RGC in 1991, marks a cooperation between the researchers which stretches back for almost a decade. What brought the two men from the Department of Geography (Prof. Leung Yee) and the Department of Computer Science and Engineering (Prof. K.S. Leung) together in the first place was their common interest in fuzzy logic. As Prof. K.S. Leung puts it: 'At the Department of Computer Science and Engineering, I have at my disposal state-of-the-art technology: multi-media database, graphic display, and artificial intelligence. Being a system with very complex needs, GIS is a suitable target for the application of such technology.'

So what do the researchers think is 'excellent' about their project? And what are the RGC's criteria for judging 'excellence' and otherwise? While the two researchers do not profess to have a thorough understanding of the assessment process, they believe one criterion to be academic merit, i.e., whether the research findings have been published in top-class international journals. And this they have indeed accomplished, having published all theoretical and systems investigations of their study in key journals in the field, such as the *International Journal of Geographical Information Science*, and the *International Journal of Geographical Systems*, as well as in conference proceedings and book chapters. Another criterion is whether the project has achieved the objectives stated in the original proposal. In this respect, their project enjoys a surplus, having successfully investigated areas beyond those originally proposed.



Prof. K.S. Leung (left) and Prof. Leung Yee (right)

'Originality is another criterion,' says Prof. Leung Yee, 'and it can be assessed in terms of theory, system, and application. Our theory employs the latest inference methods in fuzzy logic and artificial

intelligence to do spatial analysis. We have produced a truly novel and full-fledged system, capable of inference, analysis, and decision-making, besides display. The system also has wide, real-life applications.'

A spin-off of the project is the training it has given to many students, both graduate and undergraduate. By involving students in their work, the investigators have given them a chance to be exposed to valuable knowledge and experience outside the classroom. Both investigators also emphasize a good balance between research and teaching. 'Neglect research and no knowledge will be created; neglect teaching and no knowledge can be imparted,' Prof. Leung Yee says. To them, research is no excuse for neglecting teaching.

Do they have a word of advice for less experienced researchers? 'Keep yourself up-to-date,' Prof. K.S. Leung points out. 'When applying for a grant, be sure your research is in a current and significant area. And always deliver the promises you made in your proposal. If you can't, explain.' Prof. Leung Yee fully agrees that the choice of research topic is of critical importance in applying for research grants and generating excellent research results. □

Piera Chen

## Shaw College Tennis Tournament Results

Here are the winners at the first Shaw College staff association tennis tournament held on 2nd April 1997:

- Men's Singles:** (champion) Mr. Lau Wing-chung  
(first runner-up) Mr. Ho Kwok-tai  
(second runner-up) Prof. Michael Tam
- Men's Doubles:** (champions) Mr. Raymond Sum and Mr. Kwok Wing-cheong  
(first runner-up) Prof. Michael Tam and Prof. Roy Chan  
(second runner-up) Prof. John Buswell and Mr. Lau Wing-chung



## 中大通訊 CUHK NEWSLETTER

- 本刊逢四日及十九日出版。
- 來函或投稿請寄沙田香港中文大學秘書處出版事務處《中大通訊》編輯部(電話2609 7297, 圖文傳真2603 6864, 電子郵件pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk)。
- 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話, 文章則可用筆名發表。
- 編輯有權刪改及決定是否刊登來稿, 不欲稿件被刪者請預先聲明。
- 本刊所載文章只反映作者之觀點和意見, 並不代表校方或本刊立場。
- 所有內容未經編者書面准許, 不得轉載。
- 本刊每期發行三千八百份, 免費供校內教職員索閱, 部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱, 請致函本刊查詢。

- The *Newsletter* is published on the 4th and 19th of each month.
- All contributions and suggestions should be sent to the Editor, *CUHK Newsletter*, Publication Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 7297; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).
- Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.
- The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.
- The views expressed in the *CUHK Newsletter* are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.
- No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.
- This publication has a circulation of 3,800 and is primarily intended for staff members of CUHK. Copies are also sent to local educational institutions and individuals associated with the University. Those who wish to be included on the mailing list please contact the *Newsletter* direct.

### 截稿日期

Deadlines for Contributions		
期數	出版日期	截稿日期
Issue no.	Issue date	Deadline for contributions
109	4.6.97	16.5.97
110	19.6.97	29.5.97

(七月停刊; 八月十九日出版暑期特刊, 報導人事動態及宣布事項; 九月四日復刊)

(No publication in July and August. A special supplement will be published on 19th August for Personalia and Announcements.)

**大學條例中文真確本****Authentic Chinese Text of CUHK Ordinance**

香港總督會同行政局最近宣布《香港中文大學條例》(第1109章)及《香港中文大學(公布逸夫書院)條例》(第1139章)的中文真確本。條例的真確本已於一九九七年五月十六日刊登憲報。

The authentic Chinese text of The Chinese University of Hong Kong Ordinance (Chapter 1109) and the Declaration of Shaw College Ordinance (Chapter 1139) has been declared by the Governor in Council and published in the Government Gazette on 16th May 1997.

**語文基金第五期撥款申請****The Language Fund — Fifth Call for Application**

語文基金現已接受機構、團體、學校，以及有志人士申請資助，推行各項有助提高本港中文(包括普通話)及英文水平的計劃或活動。過去四次撥款的總額達一億四千零一十九萬元，共有一百一十項語文改善計劃獲得資助，資助項目有研究、製作教材和學習材料、培訓及學生活動等。

同人索取申請表格，可致電語文教育及研究常務委員會辦事處(二八一零二八五零或二八一零二二九六)，或本校語文改進工作組秘書區梁美媚女士(內線八九八三)。

填妥之申請表格須直接交回語文教育及研究常務委員會辦事處。截止申請日期為一九九七年六月三十日。

Applications are now invited from all educational/training institutions, registered organizations, and interested individuals for the fifth round of allocations from the Government's Language Fund. The main objective of the fund is to raise the standard of Chinese (including Putonghua) and English, and enhance the use of the two languages in Hong Kong. A total of HK\$140.19 million has been allocated to 110 projects in the last four rounds of allocations.

Application forms are obtainable from the Standing Committee on Language Education and Research Support Unit (Tel. 2810 2850/2810 2296), or from Mrs. Ophelia Au, Secretary of the Working Group on Language Enhancement, CUHK (Ext. 8983). Completed applications should be submitted to the Support Unit by 30th June 1997.

**產前講座**

保健處特為懷孕及準備製造小生命的教職員和家屬舉辦為期兩天的產前講座，介紹分娩護理常識、產前產後運動、營養和餵哺母乳須知等。

講座將於六月十一及十二日下午二至五時，在大學保健處會議室舉行，費用全免，名額有限。有意者請致電內線六四一六索取報名表格。

**一九九七年兩性角色交流會****Annual Gender Role Workshop 1997**

香港亞太研究所性別研究計劃將於本月廿四日上午九時至下午十二時半，假信和樓第二講堂舉辦一九九七年兩性角色交流會。本屆主題為「步向平等就業機會——理想與現實」，講者有平等機會委員會主席張妙清教授、香港婦女勞工協會總幹事杜潔麗女士、馬莎人事部經理陳瑞芹女士和港大社會學系講師吳俊雄博士。大會設托兒服務，查詢及報名請電二六零九八七七五(林小姐)。

The Gender Research Programme of the Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies will hold its annual gender role workshop from 9.00 a.m. to 12.30 p.m. at Lecture Theatre 2 of the Sino Building on 24th May 1997. This year's theme is 'Towards Equal Employment Opportunities — Ideal and Reality', and the speakers will include Prof. Fanny Cheung, chairperson of Equal Employment Opportunities; Ms K.L. To, coordinator of the Hong Kong Women Workers' Association; Ms S.K. Chan, personnel manager of Marks and Spencer; and Dr. C.H. Ng, lecturer in sociology at the University of Hong Kong. The workshop will be held in Cantonese and child care service will be provided. For enquiries and registration, call Ms Agnes Lam at Ext. 8775 or fax 2603 5215.

**逸夫招聘學生宿舍導師****Resident Tutors for Shaw College Student Hostels**

逸夫書院現招聘一九九七至九八年度學生宿舍男女導師，歡迎大學全職教職員申請。申請人須為大學畢業生。

導師職責為協助舍監處理宿舍事務及促進宿舍生活。獲委任者必須於宿舍居住，住宿免費。此職為兼任，並無任何津貼。

申請者請致函逸夫書院學生輔導處左冠輝先生。查詢請電內線七三五八。截止申請日期為一九九七年六月十日。

From Shaw College:

We are looking for outgoing young people to serve as resident tutors in our student hostels for the academic year 1997-98. The appointees must be full-time employees of CUHK and degree-holders.

The major duty of a resident tutor, who has to live in the hostel, is to assist the hostel wardens to manage the hostel and promote hostel life. This is a concurrent appointment. Free lodging will be provided but no allowance of any kind will be granted.

# 宣布事項

## ANNOUNCEMENTS

Please address applications to Mr. K.F. Chor, who can be contacted on Ext. 7358. The deadline for applications is 10th June 1997.

**大學游泳池特別通告****BFC Swimming Pool Special Notice**

大學游泳池第一及第二水線於五月十日至六月十四日逢週六上午十時三十分至下午十二時三十分供「九七大專泳隊練習及選拔」之用；並於五月廿一、廿二、廿六、廿八、廿九及三十日下午三至五時供生物系「SCUBA訓練課程」之用。期間可能對游泳人士構成不便。

The first and second lanes of the swimming pool have been reserved for the swimming practice and selection tryout of the Universiade '97 swimming team every Saturday from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. between 10th May and 14th June.

The same lanes will be reserved for the SCUBA training courses run by the Department of Biology from 3.00 to 5.00 p.m. on 21st, 22nd, 26th, 28th, 29th, and 30th May.

**收費及暑期免費校車服務****Fee-Charging & Non-Fee-Charging Bus Service for Staff in Summer**

交通組提醒大學同人，由一九九二年起，所有校內穿梭校車之乘客，包括學生、教職員及其家屬等，在下列日期內乘搭穿梭校車時，每次必須繳交面值一元之乘車券：

- (一) 星期日及公眾假期；
- (二) 每年六、七、八月(選科及註冊日除外)。

乘車券每本十張，費用十元，在交通組發售。當值司機亦隨身攜帶少量乘車券供急需乘車者購買。

而校方為方便教職員上下班，由六月一日至八月卅一日期間，提供不收費之教職員專用班車服務，每班一車次，按下述時間路線行駛：

**上行線**

星期一至六(兩班次) 由嶺南體育館開出，往新亞書院。中途停大  
上午八時三十分及八時四十分 學體育中心、潤昌堂、梁詠瑤樓及聯合書院。

**下行線**

星期一至五(兩班次) 由新亞書院開出，往火車站。中途停聯  
下午五時零五分及五時二十分 合書院、大學行政樓及大學體育中心。

星期六(一班次)

下午十二時四十五分

查詢請致電交通組(內線七九九零或七九九二)。

Passengers of the University shuttle buses have since 1992 been required to tender one-dollar coupons on the following days:

1. Sundays and public holidays;
2. All days in June, July, and August except course selection and registration days.

Such coupons come in books of 10 and may be purchased from the Transport Unit. A small number are also available from the bus-driver.

The University also provides a non-fee-charging bus service during the months of June, July, and August (except on Sundays and public holidays) to facilitate staff members who travel to and from work by train. To tie in with University working hours, the bus will run as per the following schedule from 1st June to 31st August this summer:

**Up Route**

Monday to Saturday at 8.30 a.m. and 8.40 a.m. (two trips per day) Lingnan Stadium → CU Sports Centre → Y.C. Liang Hall → K.K. Leung Building → United College → New Asia College

**Down Route**

Monday to Friday at 5.05 p.m. and 5.20 p.m. (two trips per day) New Asia College → United College → University Administration Building → CU Sports Centre →

Saturday at 12.45 p.m. (one trip per day) University Train Station

Enquiries can be directed to the Transport Unit (Ext. 7990 or 7992).

**圖書館暑期開放時間****University Library System Summer Hours**

大學、崇基、新亞及聯合圖書館

University Library, Chung Chi, New Asia, United

	五月廿四日至六月三十日 24th May-30th June	七月一日至八月卅一日 1st July-31st August
星期一至五 Mon-Fri	9.00 a.m.-10.00 p.m.*	9.00 a.m.-7.00 p.m.
星期六 Sat	9.00 a.m.-5.00 p.m.	9.00 a.m.-5.00 p.m.
星期日 Sun	1.00 p.m.-7.00 p.m.	停止開放 closed

\*聯合圖書館於晚上九時半閉館 United Library will be closed earlier at 9.30 p.m.

李炳醫學圖書館  
Medical Library

	五月廿四日至七月六日 24th May-6th July	七月七日至八月卅一日 7th July-31st August
星期一至五 Mon-Fri	9.00 a.m.-6.00 p.m.	8.30 a.m.-7.00 p.m.
星期六 Sat	9.00 a.m.-5.00 p.m.	9.00 a.m.-5.00 p.m.
星期日 Sun	停止開放 closed	停止開放 closed

建築學圖書館  
Architecture Library

	即日起至九月七日 Now to 7th September
星期一至五 Mon-Fri	9.00 a.m.-5.00 p.m.
星期六 Sat	9.00 a.m.-12.30 p.m.
星期日 Sun	停止開放 closed

各圖書館將於六月九日、廿八日、三十日，七月一日、二日，以及八月十八日停止開放，並由九月一日（建築學圖書館由九月八日）起恢復正常開放時間。

The University Library System will be closed on the following public holidays: 9th, 28th, and 30th June; 1st and 2nd July; and 18th August. All libraries will resume normal opening hours from 1st September except the architecture library, who will do so from 8th September.

Board of Management of the Institute of Science and Technology

The composition and terms of reference of the Board of Management of the Institute of Science and Technology have recently been revised as follows:

Composition (w.e.f. 5th May 1997)

Chairman:	Director of the Institute of Science and Technology
Members:	Dean of Engineering Dean of Medicine Dean of Science Up to two members appointed by the Vice-Chancellor — Prof. Rance P.L. Lee (from 5th May 1997 to 30th April 1999) (Directors of the constituent centres/units may be co-opted as necessary)
Secretary:	Mr. Kenneth Tsang (from 5th May 1997 to 30th April 1999)

Terms of Reference

1. To allocate funds and other resources of the institute.
2. To coordinate and to review the activities within the institute.
3. To supervise the centres, to give them direction, and to advise the University on their funding needs, future development and personnel matters.
4. To advise the Vice-Chancellor on any matter related to the institute.
5. To meet annually together with co-opted external members and the Pro-Vice-Chancellor with responsibility for research, with the purpose of making recommendations to the Vice-Chancellor on the broad and long-term directions of development (in teaching, research, and infrastructure) in all areas related to science and technology. The co-opted members should be drawn in the main from the visiting examiners in all three faculties

who plan to visit the University that year.

6. To coordinate on behalf of the University the submission of applications for RGC central allocation for major infrastructural equipment, and similar submissions.
7. To coordinate the University's relation with the Industry Department on the Industry Support Fund, and with other funding bodies for similar funding schemes in areas of science and technology (but excluding schemes that are, in the main, restricted to the activities of one single faculty, for example the Health Services Research Fund).
8. To coordinate the University's interface with the Science Park to be built adjacent to the campus.
9. To advise the University on technology transfer.

Planning Committee for the Chinese Medicine Programme

A Planning Committee for the Chinese Medicine Programme was formed earlier this year with the following composition and terms of reference:

Chairman:	Prof. P.C. Leung, Department of Orthopaedics and Traumatology
Members:	Prof. Lau Oi-wah, Dean of Science Prof. Joseph C.K. Lee, Dean of Medicine Prof. Richard M.W. Ho, Registrar Prof. Kong Yun-cheung, Programme Director (Designate), Chinese Medicine Programme Prof. Paul But, Director, Chinese Medicinal Material Research Centre
Secretary:	Mrs. Angela Yang, Faculty Secretary, Faculty of Science

Terms of Reference

1. To design courses for the proposed programme and identify prospective teaching staff, and make recommendations to the Senate through the Science Faculty Board on all academic matters including admission requirements, curriculum, examination, and the compilation of the relevant academic regulations.
2. To plan for the setting up of a centre/clinic for teaching and research in clinical Chinese medicine.
3. To seek collaboration with institute(s) in Chinese medicine in China and elsewhere.
4. To liaise with the Faculty of Science and the Faculty of Medicine to prepare ground for establishing a School of Chinese Medicine around 2001.
5. To undertake other related duties as prescribed by the Vice-Chancellor.

訃告

中國文化研究所名譽學人蘇文擢教授於一九九七年四月二十日辭世，享年七十七歲。

蘇教授三代家學，文采早成，壯歲遭時多艱，于役四方。來港後任教新亞書院、珠海書院等。一九六五年任聯合書院中文系副講師，翌年升任講師，一九七八年晉升高級講師，八五年榮休；八六年任本校教育學院客座高級講師，並於一九九零年起出任中國文化研究所名譽學人。

蘇教授以古文詩賦鳴世，創作弘富；生平提倡經學及詩教，重視語文教育，尤著重變化氣質，淨化世道人心，正本清源，使學者明恥盡性知義守禮，以達成教化為目標；又精於書法，為「逸夫書院」校名題字，並為校園建築物鄭棟材樓、何添樓、許讓成樓等親撰碑文，溫潤典麗，可垂久遠。

Personalialia · 人事動態 · Personalialia · 人事動態 · Personalialia · 人事動態 · Personalialia · 人事動態 · Personalialia · 人事動態

Information in this section can only  
be accessed with **CWEM password**.

若要瀏覽本部分的資料，  
請須輸入**中大校園電子郵件密碼**。

地理系梁怡教授和計算機科學與工程學系梁廣錫教授對他們的一項合作研究獲評為「卓越」表示高興，並認為研究對教學有極大幫助。

香港研究資助局於一九九三年起評核由該局資助的研究，依水準評級，最優秀者為「卓越」——迄今共有卅二項研究獲評此級，其中十五項由中大教研人員主持。兩位梁教授的跨科研究屬最新一批獲讚譽者。

#### 評審程序和標準

梁廣錫教授說：「我們也不大清楚評審程序和標準。」大致上，研究計劃由申請撥款起，便會由該局相關學科小組一名委員負責。若計劃獲資助，該名委員須跟進，監察研究的進度和向研究人員提意見，並與局外評審委員就研究成果各自提交報告予香港研究資助局，由該局開會決定計劃的評級。

至於評審的依據，除學科小組委員和局外評審委員的評語外，「研究計劃孳生的論文有多少篇獲學術期刊刊載（或承諾會刊載），以及該等期刊在行內的級數都佔相當份量。」梁怡教授說。此外，依計劃書開展研究是必要條件，未能符合原訂計劃要求者均會失分，除非另有充分理由。梁廣錫教授補充說，研究計劃訓練了多少名學生也是評審標準之一，但比重則不清楚了。

雙梁的合作研究為「開發具智能的空間決策支援系統」，於一九九一年取得六十六萬元撥款，去年底與本校另兩項研究獲「卓越」評級。

#### 卓越貢獻

梁怡教授表示，他們的項目屬基礎研究，而非應用研究，極之切合資助局的宗旨；研究成果亦已觸發新的研究計劃。他說：「計劃完成時，我判斷它屬於『好』的研究項目。雖不知其他專家的看法，但自己感到很滿意。」梁廣錫教授也有同感。

梁怡教授認為，他們的研究貢獻主要分三方面。第一，在理論方面，他們利用新的推演方法處理和分析空間數據，運用了模糊邏輯和人工智能的電腦技術，捕捉地理信息系統及遙感圖像的中介性並能在電腦屏幕顯示出來，這是創新的研究。在此之前的地理信息系統未能顯示過渡



梁怡教授



梁廣錫教授

## 從模糊邏輯說到 獲讚賞的感受

## 梁怡、梁廣錫對 「卓越」的理解

帶的真正面貌，把資料扭曲了，譬如某處土地原可供耕種甲或乙或甲乙兩種農作物，但該等系統只能一刀切顯示甲或者乙，會導致決策者作出錯誤判斷。第二，他們開發了完善的決策支援系統，可供其他研究人員用以開展其他研究課題。該系統是創新的決策支援系統開發工具。第三，在應用方面，該系統曾用諸基於遙感數據的地表分類及預測，評估和分析河流氾濫的真實個案。

#### 跨科合作

梁怡教授的專長是以數學和數量方法作空間分析及規劃，近年亦發展及應用人工智能方法於空間分析，並曾研究珠江三角洲河網的污染問題。梁廣錫教授專注發展專家系統和開發工具，研究興趣廣泛。

一位是地理學者，一位是電腦專家，他們的跨科合作面對甚麼困難呢？「沒有。」他們不約而同地答道。他們因模糊邏輯而相識，有著共同研究興趣，合作已差不多十年，彼此能互補不足。「跨科研究的先決條件是學科之間的内容有些許重疊，以利研究人員之間的溝通；至於人緣，則是抽象但實質影響重大的合作條件。」梁廣錫教授說。

他接續表示，地理信息系統是電腦的最佳用戶，它可測試電腦系統的多媒體功能、處理數據庫的能力，以及人工智能的程度。他在研究過程中感到得心應手，因為他利用電腦技術處理的是現實世界的環境如地理選址及路徑尋找等問題，不用憑空想像。

#### 教研相長

他們異口同聲表示，教學和研究是互相滋長的，也要取得平衡。梁怡教授認為，偏重教學則無新知灌輸給學生，反過來，只著重研究則不能有效地傳揚知識。稱職的大學教師必講求教研相長。梁廣錫教授說，他們的研究便訓練了好些研究生以至本科生。訪問過程中，便有學生來找他們指導研究。

#### 成功因素

總結研究計劃的成功因素，梁怡教授認為主要是選題好及能順利完成課題。他們在一九九零年草擬計劃書，提出在當時是極之創新的研究意念，有異於一般地理信息系統的研究方向；翌年取得撥款不旋踵，已把地理信息系統發展成為決策支援系統的一部份。

「研究結果可算『超額完成』，但這並不是我們刻意追求的，而是研究過程中自然而來的花紅。我們是依足計劃書的目標按步完成，期間發掘了一些新的問題並找到了解決方法。」梁怡教授重申實踐計劃書內的承諾的重要。「除非在過程中發現有更好的研究方法，否則，一定要按本子辦事。」

「選題。一定是選題。」梁廣錫教授快人快語。他認為選題反映研究人員對學科新發展的了解，並且是獲得資助以至計劃成功的要素。他語重心長地說：「最新最熱門的課題最好，雖然競爭大，但總不會白做。多人埋首的課題必有其重要的地方，將來的發展潛力會較大。研究計劃也不可以超支，你只可以多撥一些時間去完成計劃。」

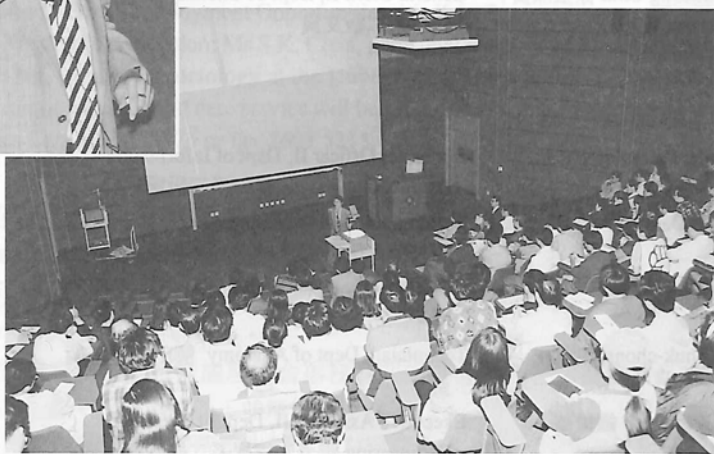
#### 笑談研究路

梁怡教授透露，他們曾試圖把該系統作商業推廣，但由於研究項目一個接一個，而且忙於教學及行政工作，便不了了之。「我們畢竟是搞學術研究的人，都把時間花在新的研究之上。」那麼，獲得「卓越」評級，對日後申請研究撥款有沒有幫助呢？「不清楚，但總算有一良好的紀錄。」□

蔡世彬

## 新《職業安全健康條例》 已經通過 影響遍及大學每一部門

麥鴻驥先生



政人員對下屬的工作安全及健康亦有明確的法律責任，且新例牽涉辦公室和實驗室工作人士健康的成份又極重，故大學實驗室安全事務處上月廿四日特邀麥先生在何善衡工程學大樓演講廳主持講座，解釋新例內容及大學受到的影響，並解答疑問。

麥先生指出，現行的安全法例只保障了四十萬名工業工人的工作安全，既未能照顧他們的健康問題，也忽略了二百七十萬名非工業僱員。新例把全港僱員納入保護傘下，即中大

亦受規管。

新例的精神是要提高工作場地的安全與僱員的健康水平，有五項特點：（一）羅列基本責任。（二）法例針對人，而非工作場地。（三）法例界定了僱主及僱員各須承擔的安全責任。（四）由於立法需時，目前仍執行原有法例，而新例實施後，若新舊兩者有衝突，新例將凌駕舊例。（五）新例雖對違例者施以懲罰性刑罰，但主要精神

在推廣職業安全與健康的重要。

麥先生解釋說，根據新例，責任持有人包括僱主、僱員及佔用人（如僱員工作地點並非由他們的僱主佔用，該地點的佔用人須負責工作上之安全。舉例說，百貨公司東主也要照顧在其店舖內租用人的僱員如電器廠家的推銷員）。新例適用於所有地點及人士，惟輪船、飛機、不在裝修期之住宅、交通工具，及正在駕駛的司機除外。

新例主要內容為：（一）僱主必須訂立安全制度，提供安全的機械裝置，並作出適當維修；他們又必須提供有關安全及健康的資料和訓練，給予員工適當的指導和監督；僱主更要確保工作地點及進出路徑安全，並提供足夠設施以確保工作環境安全。（二）佔用人有責任確保工作地點和裝置符合安全標準。（三）僱員必須使用僱主提供的安全設備，並奉行僱主制訂的安全制度。（四）僱主須向勞工處呈報工作地點發生的危險事故及傷亡意外報告，而醫生則須呈報職業病個案。（五）勞工處處長若認為某工作場地可能引致工人受傷，可以發出敦促改善通知書及暫時停工通知書，如僱主及佔用人不遵從，即屬違法。

新例的附屬法例更仔細闡述工作場地的安全及健康設施（如通風系統、照明裝置、防火措施、衛生間、急救箱、飲用水等），人力搬運健康問題，工作時佩戴的保護裝備，危險物品的處理、儲存及標籤，顯示屏等設備的安全使用及對視覺的影響，以及使用其他機械器材的安全和健康問題。

此外，勞工處還會在附屬法例下制訂一系列的工作守則，供責任持有人作指引。中大實驗室安全事務處已向勞工處索取多份有關辦公室環境的職業健康小冊子，稍後將會分發予各部門。同人如對新例有疑問，也可向實驗室安全事務處查詢。□

陳偉珠

「新的《職業安全健康條例》草案已呈交立法局審議，預計短期內會三讀通過，正式成為法例，屆時中大所有部門均要承擔更大的工作安全責任。」勞工處首席工廠總監兼條例草擬人之一麥鴻驥先生告訴一百六十多名中大同人。

鑑於該條例草案訂明所有僱員（運輸業、家務助理及自僱人士除外）的工作安全須受到保障，而部門主管和行

## 醫療支援服務 血癌基金・護眼熱線



腫瘤學系和眼科及視覺科學系最近增強醫療支援服務，協助病者和市民加深認識血癌和眼疾。

腫瘤學系上月十九日設立成人血癌基金，支持「心血會」的工作，並致力提高血癌的治療服務質素。

「心血會」是由一群在威爾斯親王醫院接受治療的成人血癌病人成立的，以發揮病人互相扶持的精神，增強

病者與家人的溝通和適應，並提高公眾對血癌的認識以及對病者的關懷。

眼科及視覺科學系本月設立護眼基金會熱線（號碼一八七八八二六），免費為市民提供全日廿四小時眼疾及眼部護理電話查詢服務。

該熱線由崇德社（新界區）捐助設立。

## 李校長宴謝校友 獲贈畫像



李校長伉儷與午宴賓客合照留念，右二為汪長智博士。

李國章校長三月十五日在校園設午宴款待校友，席上獲校友致送神秘禮物——一幅李校長的半身畫像。

出席午宴的嘉賓包括校友會和中大評議會代表八十多人，以及大學的行政主管。他們對「畫像」讚賞不已，指其維妙維肖，盡顯李校長神采。

校友汪長智博士表示，他數月前為李校長拍攝一輯照片，從中選出一幀裁放並配以油畫效果，送給李校長。他在五十年代就讀崇基時，很榮幸成為崇基院長的「官方攝影師」，而四十年後，能為母校校長拍照，是人生一大快事。汪博士是沙龍電影公司董事總經理，為國際知名攝影師。

## 中文大學出版社

《政治學新論：西方學理與中華經驗》

此書由鄭宇碩、羅金義合編，港、台及海外華人學者執筆，內容涵蓋政治研究的主要範圍，包括研究方法、政治哲學、民主化、利益團體、政黨、選舉、政治文化、民意調查、憲法與政制、比較政治、公共行政、公務員制度、國際關係、公民社會，以及中港台三地之研究新發展。作者以當代政治理論概念，對照華人社會的政治經驗，為探討本土研究與西方政治學主流關係，邁出了有意義的一步。

鄭宇碩為香港城市大學政治學講座教授，羅金義為該校應用社會科學系講師。

國際統一書號 962-201-760-6，平裝本，五百一十二頁，一百六十港元。

大學同人在富爾敦樓大學書店購買該書，可獲八折優待。



## 躍進學校計劃九月實行

教育學院將於本年九月在港首度推行「躍進學校計劃」，協助中、小學提升教育質素和解決它們遇到的問題，並促進大學與中、小學之間的聯繫。

教育學院院長盧乃桂教授上月十一日代表該院跟三所參與計劃的中、小學簽約。教育心理學系林孟平教授在典禮上發表專題演講。

「躍進學校計劃」由美國史丹福大學的 Prof. Henry Levin 倡導，在美已實行多年，有三百多所學校參加，透過全面檢討學校的行政、輔導工作、課程內容、教學法，和家長的責任等，協助校方、學生和家長發揮所長，共同努力提升學校的教育質素。

本校教育學院按香港的情況把 Prof. Levin 的一套原理稍作修改，嘗試在本地推行類似計劃。參與的學校為中華基督教會李麗芬紀念職業先修中學、彩雲聖若瑟小學下午校和元朗朗屏邨惠州學校下午校。Prof. Levin 今年九月將蒞校主持偉倫講座，並出任該計劃的顧問。

## 研討腦智能評估法

百多名心理學家和醫生等專業人士上月出席由心理學系主辦的「臨床腦智能評估研討會」。

腦智能心理學又稱神經心理學，是一門研究腦部結構與人類行為思想的科學。在臨床應用方面，腦智能評估可以探究腦部疾病（如老人癡呆症和腦震盪）對病者行為和思維的影響。

會議於四月九至十日在祖堯會議廳舉行。美國波士頓大學著名腦智能專家 Dr. Edith Kaplan 任主講嘉賓，講解評估腦智能的新近概念——程序分析法。本校陳瑞燕教授則向與會者介紹一些仍處發展階段但適用於華人的腦智能評估法。

## 請支持 暑期資優課程

本校將舉辦「暑期資優課程」，為一百名獲學校推薦的資優初中生提供富挑戰性及啟發性的學習機會，透過充實的課程，讓他們發展潛能，擴闊視野。

課程為期七天，由教育學院策劃，行政費用則由大學資助。參加者在課程期間住宿於中大校園。

該計劃會邀請不同學系的教授、研究生和本科生出任課程導師、助教、舍監，或課程助理，協助帶領資優青少年和開辦下列科目：

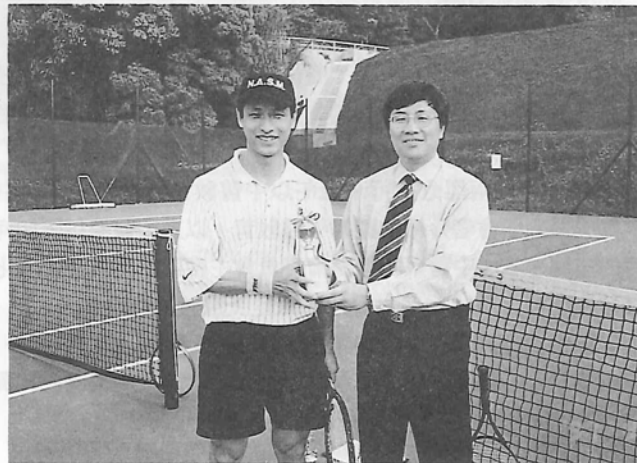
挑戰數學問題	趣味中文寫作	創意寫作坊
Pascal 的活用法	奇妙的物理學	探索英文及語言學
趣味化學	領袖訓練	視聽製作淺說
天文學——測不透的銀河系	漫談心理學	表現藝術
生物學面面觀	創意思考訓練	

資優青少年可選修其中兩門科目，課餘會參觀圖書館和文物館等。

資優計劃委員會課程統籌主任楊碧樺女士表示，課程時間和活動細節尚待確定，她籲請有關部門之同人在借出場地和儀器等方面提供協助和支援。

## 逸夫網球賽首屆優勝者

第一屆逸夫書院聯誼會杯網球賽於上月二日舉行。劉永松先生（圖左）、何國泰先生和譚兆祥教授分膺男子單打冠、亞、季軍；沈劍威先生和郭永昌先生合奪男子雙打冠軍，亞軍為譚兆祥教授和陳展鳴教授，季軍為巴士威教授和劉永松先生。



## 兩位教授獲獎譽

### 陳天機教授

大學校董會頒授計算機科學與工程學榮休講座教授名銜予已退休之電子計算學及電子學講座教授陳天機教授，表揚陳教授的學術成就和對中大的傑出貢獻，由一九九七年四月三十日起生效。

陳教授於一九七九年加入本校服務，曾任聯合書院院長（一九八一至八八年）和署理理學院院長（一九八九年），對聯合書院的發展和大學行政貢獻良多。他是多個專業學會的會員，在計算機科學方面鑽研尤深，擁有多項發明的專利權，並曾擔任多項公職。他於一九九二年七月卅一日榮休。



### 丘成桐教授

美國總統月初宣布頒授一九九七年「美國國家科學獎」予本校數學講座教授丘成桐教授，表揚他在數學研究的成就。頒獎典禮將於今秋舉行。

「美國國家科學獎」是美國科學界的最高榮譽，由美國國會於一九五九年創立，每年頒獎鼓勵在物理、生物、化學、數學、機械工程、社會科學及行為科學等領域有傑出貢獻的科學家，今年

共有九位科學家獲獎。

美國總統克林頓宣布得獎名單時指出，丘成桐教授借用物理觀念，結合拓撲學和超弦理論兩種不同的數學研究方法，解決了數學領域中許多懸案，對幾何、代數、一般系數等方面的研究有重大影響。

## 中醫藥學術研討會

香港大專院校教職員和中醫藥界人士本月二日雲集本校祖堯會議廳，探討中醫教育培訓的問題，並了解中大歷年的中藥研究成果。

中醫藥在香港一向廣為市民採用，在醫療保健系統中擔當重要角色。本校為推廣中醫藥的發展及中藥的研究，特舉辦「中醫藥學術研討會」；開幕禮由李國章校長、廣州中醫藥大學院長李任先教授、新華社香港分社教育科技部部長翁心橋先生，和中醫藥發展籌備委員會中藥小組談靈鈞醫師主持。

研討會分兩部分進行。上午以中醫教育為主題，廣州中醫藥大學代表團成員向與會者介紹中國的中醫教育，以及中醫藥科研如何促進中醫教育的發展。本校中醫藥課程籌備委員會主席梁秉中教授和生化系的江潤祥教授也在會上談論香港中醫教育的發展趨勢及新構思。

研討會下午集中討論中醫藥的科研和應用，如「免疫、抗癌和抗氧化中藥」、「靈芝雲芝等藥用菇類的效用」、「中藥真偽和質量研究」、「中藥安全性研究」、「針灸戒毒臨床研究」等課題。

## 中國現代化的社會問題

各地華人社會不斷迅速發展，經濟、政治、倫理、宗教、教育及價值觀等都出現不同程度的現代化問題，觸發了中、港、台四十位社會科學權威圍坐研討，分別從理論及實踐探討如何在華人社會運用現代社會科學，並從現代社會科學的角度分析華人社會的演變。

「社會科學的應用與中國現代化研討會」由崇基學院和台灣東華大學族群關係與文化研究所合辦，匯聚了兩岸三地經濟學、政治學、社會學、心理學、人類學、民族學、傳播學和管理學的傑出學者，包括本校的金耀基教授和李沛良教授，國立台灣大學的楊國樞教授，台灣中央研究院院士李亦園教授，東華大學族群關係與文化研究所所長喬健教授等。

研討會開幕禮於四月廿二日在祖堯會議廳舉行，由李國章校長主持，北京大學著名社會學家費孝通教授作主題演講，發表論文《人文價值再思考》。研討會第二部分於四月廿三至三十日在台灣舉行。

是次研討會特設會前座談會，由崇基學院



左起：喬健教授、金耀基教授、李國章教授、費孝通教授、李沛良教授和李亦園教授

和通識教育辦公室合辦，於會議前一天在信和樓啓真道室舉行，由人文學者探究「通識教育與現代社會」。

研討會的前身是「現代化與中國文化研討會」，由中、港、台學者如費孝通教授、金耀基教授、楊國樞教授等聯合發起，在一九八三至九三年間舉辦了四屆。前三屆在香港召開，第四屆則在香港舉行開幕禮後，轉往蘇州及杭州繼續舉行。四屆的會議論文均已出版專輯。

## 乳癌新知

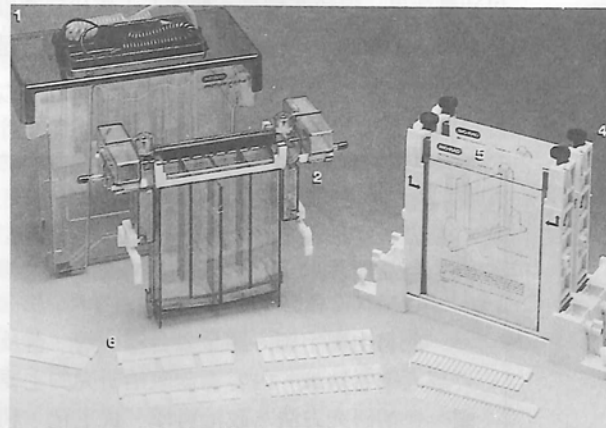
本校上月廿六至廿七日在威爾斯親王醫院舉行國際乳癌研討會，探討乳癌的治療及研究新發展。

乳癌是僅次肺癌的香港婦女常見癌病和殺手，若病者腋下有五個以上的淋巴結，即使接受切除手術，乳癌的復發率仍高。腫瘤學系Dr. Nicholas Wickham 領導研究小組參加「國際乳癌研究組織」的全球試驗計劃，利用高劑量化學治療並配合保存幹細胞作支援療法，以減低復發率。

高劑量化療往往會破壞骨髓內用以造血的幹細胞，研究人員遂先提取病者血液內少量幹細胞冷凍，待為期數天的化療完成後，將幹細胞解凍，輸回病者體內，代替骨髓內受化療損害的幹細胞，繼續發揮造血功能。

化學病理學系彭智培教授、外科學系金永強教授和腫瘤學系莊立信教授亦埋首研究香港婦女乳癌遺傳基因突變的分布和對病者的影響，研究對象包括年輕發病者、家族性及非家族性患者，研究結果可望協助醫生及早作準確診斷。

研究人員發現六成研究樣本出現基因突變或其他變化。威爾斯親王醫院特為家族有病例



用以檢測基因變化的電泳裝置

的婦女設立檢查服務，並計劃為她們檢驗血液基因。

外科學系金永強教授最近向八十名患乳房腫瘤的婦女開展問卷調查，發現近半數婦女有大於兩厘米的乳房硬塊；百分之四十四的婦女沒有自我檢查乳房；三成婦女沒有乳癌的知識，五十五歲以上的組別更高達六成。調查結果顯示，醫療界須為婦女，尤其年長者提供有關乳癌的知識，讓病者能及早發現並接受治療。